



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2015

HINDI SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

भाग क

प्रश्न एक

निम्नलिखित विषयों में से किसी एक पर २५=३० पंक्तियों का निबन्ध लिखिए ।

१.१ दीपों का त्योहार . . .

१.२ निम्नलिखित चित्र पर निबन्ध लिखिए । निबन्ध का उचित शीर्षक दीजिए ।



[Source: Indian Pictures]

The following is a guide for marking the extended writing.

Criteria	Maximum marks	Learner's mark
Introduction: introduce topic, set out main ideas in a logical sequence	5	
Originality: is the presentation original, ideas and opinions expressed are one's own	15	
Language usage: spelling, grammar, tenses, etc.	5	
Conclusion: summing up of the main ideas	5	
Total	30	

[३०]

भाग ख

प्रश्न दो

निम्नलिखित प्रश्नों में से किन्हीं तीन का उत्तर लिखिए।

२.१ अपने मामा जी को जन्म दिवस पर भेजे गए उपहार के लिए धन्यवाद एसएमएस (sms) द्वारा बेजिए।

भेजा हुआ सुंदर उपहार मिला। काश आप भी उपस्थित होते। यह चिर स्नेह को सदैव स्मरण रखेगी। मेरी ओर से मामी को सादर प्रणाम और सुप्रिया को प्यार।

(१०)

२.२ आप अपने भारतीय मित्र को दक्षिण अफ्रीका को आने का निमंत्रण देना चाहते हैं। आप अपने मित्र को बताते हैं कि वह क्यों दक्षिण अफ्रीका आना चाहिए।

केप टाउन और केप बिंदु तक केप प्रायद्वीप, प्राकृतिक सुंदरता के लिए प्रसिद्ध हैं; सेलिब्रिटी समुद्र तटों; टेबल माउंटैन; व्हेल देख; विश्व स्तरीय खरीदारी, रात का जीवन, भोजन और शराब, और एक शांतचित्त माहौल। क्रूगर नेशनल पार्क

लगभग २ लाख हेक्टेयर की इस विश्व प्रसिद्ध पार्क 16 पारिस्थितिक तंत्र की सुविधा है। एक ४४४ खेल ड्राइव या चलने सफारी पर पांच बड़े हाजिर।

डरबन समुद्र तट

सोने का समुद्र तट, सर्फिंग और एक समुद्री पार्क - उनके दिमाग में मज़ा और सूर्य के साथ उन लोगों के लिए, एसए की सनशाइन शहर पूरे परिवार के लिए कुछ किया है।

(१०)

२.३ कृष्ण जन्म भूमि के इस सुंदर दृश्य को आप आँखों से देखा।

आप अपने माताजी को पोस्टकार्ड द्वारा कृष्ण जन्म भूमि का वर्णन कीजिए।

कृष्ण जन्मभूमि मंदिर रेलवे स्टेशन के पास मथुरा में स्थित है। मंदिर उत्तर प्रदेश में शहर और हिंदू समुदाय के श्रद्धालुओं के लिए तीर्थ यात्रा का एक महत्वपूर्ण जगह का मुख्य आकर्षण में से एक है।

इस मंदिर में भगवान कृष्ण के जन्म स्थान के रूप में प्रतिष्ठित है। यह लगभग 5000 साल पहले भगवान कृष्ण मथुरा में राजा कंस की जेल में पैदा हुआ था कि एक आम धारणा है।

मथुरा में कृष्ण जन्मभूमि मंदिर सब साल भर 7:00-8:00 के बीच का दौरा किया जा सकता है। कथा राजा कंस के अनुसार, मथुरा के शासक एक अत्याचारी शासक था। दिव्य भविष्यद्वाणी के अनुसार उसकी बहन के बेटे ने उसे मार डालेंगे। एक परिणाम के रूप में वह अपनी बहन और भाई - भाभी को कैद कर लिया। भगवान कृष्ण जेल अपने आप में जन्म दिया था।

(१०)

२.४ सूरज की किरणें आती हैं। सारी कलियाँ खिल जाती हैं।

वह क्या है? इस के बारे में पाँच वाक्य लिखिए।

इस सुबह सूर्योदय उज्ज्वल रंग की एक लुभावनी प्रदर्शन किया गया। लाल, गुलाबी, और नारंगी रंग की तेज धारियाँ धीरे धीरे गहरे नीले और गोधूली आकाश की बैंगनी overcome। आकाश एक चश्मे मची; सभी रंग एक दूसरे में पूरी तरह से मिश्रित। खुद को सिर्फ क्षितिज से बाहर देखना था सूरज, और अपनी शानदार किरणों पहले से ही चमकते shined और हवा गर्म करने के लिए शुरू किया। मैं सागर पर सूरज और मेरे ऊपर बह खौफ के एक रोमांचक महसूस की दीप्ति प्रतिबिंब पर

(१०)

[३०]

भाग ग

प्रश्न ३

३.१ निम्नलिखित अवतरण को अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए।

किसी कौए ने एक रोटी का टुकड़ा चुराया। वह उसे चोंच में लिए एक पेड़ पर जा बैठा। वह उसे खाने ही लगा था कि एक लोमड़ी उधर निकली। कौए की चोंच में रोटी का टुकड़ा देख कर लोमड़ी के मुँह में पानी भर आया। उसने कहा कौए भैया। तुम कैसे सुन्दर पक्षी हो। और तुम्हारी आवाज भी कितनी प्यारी और मीठी है। जरा अपना प्यारा प्यारा गाना तो सुना दो।

A crow stole a piece of Roti. He took the piece in his beak and sat in a tree. He started to eat when a fox came from the other side. When the fox saw the piece of Roti in the mouth of the crow, he began to salivate. He told the crow: "You are such a beautiful bird and your voice is so beautiful. Please let me listen to your sweet, sweet voice."

(१०)

३.२ निम्नलिखित वाक्य को हिन्दी में अनुवाद कीजिए।

Indians greet each other with "Namaste". The two palms are placed together in front of the chest and the head bows whilst saying the word "Namaste". This greeting is for all – people younger than us, of our own age, those older than us, friends and even strangers. There are five forms of formal traditional greeting enjoined in the Shaastras of which Namaskaaram is one. "Namaste" could be just a casual or formal greeting, a cultural convention or an act of worship. It means "I bow to you".

भारतीयों नमस्ते के साथ एक दूसरे को बधाई देता हूँ। दो हथेलियाँ छाती के सामने एक साथ रखा जाता है और सिर शब्द नमस्ते कह। लोग हमारे अपने उम्र के, अमेरिका की तुलना में छोटी हैं, अमेरिका की तुलना में उन पुराने, दोस्तों और यहां तक कि अजनबियों - यह ग्रीटिंग सभी के लिए है। नमस्कार एक है जो की शास्त्र में लिखा गया है औपचारिक पारंपरिक ग्रीटिंग के पांच रूप हैं। नमस्ते सिर्फ एक आकस्मिक या औपचारिक ग्रीटिंग, एक सांस्कृतिक सम्मेलन या पूजा के एक अधिनियम में हो सकता है। यह मैं आप के लिए धनुष का मतलब है।

(१०)

३.३ निम्नलिखित गद्यांश को ध्यानपूर्वक पढ़कर उसपर पूछे गए प्रश्नों का उत्तर दीजिए।

हंस किसका

सुबह का समय था। बगीचे में रंग बिरंगे फूल खिले थे। पक्षी चहचहा रहे थे। सिद्धार्थ बगीचे में घूम रहा था। अचानक पक्षियों का चहचहाना बंद हो गया। उनके चीखने की आवाजें आने लगीं। जैसे पक्षी डरकर चिल्ला रहे हों। तभी एक हंस उसके पैरों के पास आ गिरा। हंस के शरीर में तीर लगा हुआ था। वह तड़त रहा था। सिद्धार्थ ने हंस को उठाया। उसने प्यार से हंस के पंखों पर हाथ फेरा। धीरे से तीर निकाला। सिद्धार्थ ने हंस का घाव धोया और पट्टी बाँधी। हंस का

तड़पना कुछ कम हो गया। सिद्धार्थ उसे अपनी गोड में लिए रहा। इतने में उसका भाई देवदत्त दौड़ा आया। वह बोला "यह हंस मुझे दो यह मेरा शिकार है।" सिद्धार्थ ने उत्तर दिया "नहीं यह हंस मेरा है। मैंने इसे बचाया है।"
वह हंस को लेकर राजमहल की ओर चल दिया। देवदत्त भी सिद्धार्थ के पीछे पीछे चला। सामने ही राजा खड़े थे। देवदत्त ने उनसे शिकायत की "सिद्धार्थ मेरा हंस नहीं दे रहा।"
सिद्धार्थ बोला "पिताजी देवदत्त ने हंस को तीर मारा था। वह घायल हो गया। मैंने इसे पट्टी बाँधी। अब यह हंस मेरा है।" देवदत्त बोला "नहीं नहीं। यह मेरा है। मैंने इसे तीर से गिराया है।" सिद्धार्थ ने कहा "लेकिन मैंने इसे बचाया है।" राजा सोचकर बोले "देवदत्त तुम तो इस हंस को मारना चाहते थे। पर सिद्धार्थ ने इसे बचाया है। हंस सिद्धार्थ का ही है।"

३.३.१ निम्नलिखित वाक्यों में से क्रियाएँ चुन कर सामने लिखिए।

३.३.१.१ सिद्धार्थ बगीचे में घूम रहा था। घूम

३.३.१.२ मैंने इसे तीर से गिराया है। गिराया

३.३.१.३ मैंने इसे पट्टी बाँधी। बाँधी

३.३.१.४ वह हंस को लेकर राजमहल की ओर चल दिया। चल

(४)

३.३.२ इन शब्दों के स्त्रिलिङ्ग शब्द लिखिए।

३.३.२.१ पिताजी माताजी

३.३.२.२ राजा रानी

(२)

३.३.३ इन शब्दों को बहुवचन में लिखिए

३.३.३.१ पक्षी पक्षियों

३.३.३.२ हंस हंस

(२)

३.३.४ अनुच्छेद में से ३ संज्ञा और ३ सर्वनाम लिखिए

३.३.४.१ संज्ञा १ तीर २ देवदत्त ३ सिद्धार्थ

३.३.४.२ सर्वनाम १ के २ में ३ सैं

(६)

३.३.५ दिए गए शब्दों को सन्धि द्वारा शब्द लिखिए।

३.३.५.१ देव इन्द्र देवेन्द्र

३.३.५.२ परम ईश्वर परमेश्वर

३.३.५.३ महा उत्सव महोत्सव

(६)

[२०]

[४०]

Total: 100 marks